雲高華

華新書局

陳修園醫書七十二種刊庄二冊 十元
歲月無情 俊人著 壹元〇五
只不過是愛情 甯姐著 一元一五
心理學家 王德民著 五毛
心理學淺說 青蕾著 六毛
情孽 最後的微笑 碧侶各九毛五
世界著名作家戲劇選 莫里哀 三元五
宋人創作小說選王華 一元五五
偷生一元八 惶惑 老舍著 一元六
天橋 熊式一著 六毛五
中國的小詩 黃應良著 一元八
越劇精華 二冊 一元〇五
恩前想後 俞遠著 七毛五
元明散曲 顧佛影著 六毛
明清傳奇 趙景深著 四毛
生命之叫喊 威克家著 四毛五
某夫婦 巴金著 八毫五

查泰萊夫人的情人 壹元八 岡田櫻子譯
壹個女人壹生中的廿四小時元一
冰霜劍 華鋒金六冊 孫寒冰二元一
紫燕 司徒全八冊 臥龍生著 式元八
西域平魔記全六冊 柳長春二元四
廣東點雄傳全十冊 高天亮三元五
鞭聲動南北全十五冊 高天亮 五元式五
姝英義俠全四冊 江楓著 一元四
陰山及劍全十三冊 陸羽著 五元二
天心七劍 五冊 諸葛青雲 一元七五
玉笛飛雕 全二冊 丁方著 七毛
混元十三寶全二冊 凌波著 七毛
秘魔一劍全一冊 凌波著 三毛五
大俠天山熊全一冊 凌波著 三毛五
天龍刀 寶鏡奇緣 倪匡各三毛五
綠野奇英傳全八冊 高峰著 二元八
丹心奇俠全八冊 梁楓著 三元二
丹心英烈傳全二冊 曉堂著 廿元二
白髮魔女傳全八冊 梁羽生著 四元

武林十三劍 全廿四冊 八元
冰川天女傳 全十冊 五元
蹄風著 四元
梁羽生著

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

許杏欽

伍澤濂

實事實業燕梳公司
伍澤濂事務所
SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
辦事處電話：MU 2-5284
代理實業生意買賣按揭，各種保險，樓房租務，建築房屋等

黃堃俠地保官事務所（在達雲大戲院二樓）
△代理機票船票各種保險簽証承寫文件
△代理鐵行東亞太平洋郵船
七月八日由雲埠往港六月廿日由港來雲埠
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202
OUON H. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B. C.

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,
辦事處 MU3-7451
住宅 AL 3-2184

△百年大計 投資實業
街角菓仔舖。座正最旺馬路。每月生意五千元。舖後住居舒適。鄰近均新屋柏文。從來未出賣過。租平好批。實價五千五百元。另点貨。
七組柏文樓。。有一睡房及三睡房各種套房。六年新。皮費輕。屋主離埠。割價廉讓。四萬七千五百元。
堅固木樓。在商業區。合法住兩伙人。十分鐘行到唐人街。只地價值返壹萬元。現每月收租壹百元。價銀一萬元。現欵三千五百元。
辦事處 住宅 簡林逸娟啓

△雜貨店前舖後居▽ 百老滙商附近雜貨店日做五十元仍可增加舖後四廳房每式千壹 鄭旺住宅 FA 5-5951
△住宅區生意買賣▽ 靜中帶旺街角地位兩層士德高有兩組房另雜貨舖全價式萬四千元另点貨 鍾耀華 AL 3-7456
△好地段新屋▽ 六廳房士德高新屋巴士線經門口只賣一萬四千九百先交三千 鄭旺住宅 FA 5-5951
△希士定吩咐附近▽ 離學校商場巴士線壹個步落全價九千五百元 馬國樑住宅 MU 4-7646
△孖屋地段▽ 喜士定東區高爽地盤適宜興建築單或双屋全價五千五百元 許杏欽 TR 6-6272
△好過新▽ 去年完成三睡房住屋全士庫自動煖氣熱水全價壹萬五千餘先交三千五百元 伍澤濂住宅 RE 3-5743
△廿組柏文▽ 同近市中心四比區好人息柏文無吉房必要賣主大犧牲廉讓交換實業亦可 許杏欽 TR 6-6272

華僑公立學校 定期郊遊續訊

雲訊。本埠華僑公立學校。定期於六月廿五日（星期日）聯同國民黨雲分部。假哈頓公園。舉行郊遊大會。該校於六月學期終結。舉行郊遊會。藉以娛樂學子身心。并與學生家長共同聯絡歡敘。以冀到於學生管教。有所改善。聞該校已推定負責人籌備一切。并定於廿五日午后一時。在該校門首出發。五時半回埠。預備長途大汽車多輛 來回載客。歡迎各學生家長。校董。校友。雲分部諸同志。暨各界男女僑胞參加。得以共同取樂。瀏覽郊外風光。并藉資聯絡。屆時定有一番熱鬧。現收到各界樂捐郊遊費者。除已發表者外。又有李修祈。馬善允每捐十五元。林西屏。余勳平。每捐十元。李朗軒、趙榮義。盧榮勳。徐德昆。馬觀熾。黃炳然。馬鐸政。關崇開。曹樹倫。每五元。黃炳樞。林允賢。陳祖歡。余慶銳。趙邦裕。馬啓亮。馬政榮。陳翼銓。每三元。三元以下者甚多。至各界樂助郊遊費者。請交與金然棧公司。參義公司。美編靴舖。遠東西殮館。中華藥房等處。或該校教務處云。

民星總社 定期開月會

雲埠民星閱書報總社。定於十八日（星期日）下午八時。在該社大禮堂。舉行月會。並備茶點。歡迎各社員暨家眷參加。屆時。節目豐富。有吹奏中西音樂。耍國技。象棋表演賽。及演講等云。

僑商徐在良翁昨仙遊 廿一日下午二時舉喪

訪函。前吩吆埠僑商徐在良翁。番禺北村人。處世忠誠。深得衆望。數年來老病侵尋。經入公醫院療治。旋而轉來本埠聖約瑟醫院。多方調理。藥石無靈。不幸於昨十四日午後九時。病終該院。積閏享壽八十有一。各方突聞噩耗。同深哀悼。定期於本月廿一日（星期叁）下午式時。假座殯儀館舉行喪禮。吉穴地点。再行報告云。

△雲高華市政府營業稅部 罰金通告

根通告事，根據營業稅法例案第三〇四七條之規定，凡須繳納營業稅之市民，在一九六一年五月廿六日，經已到期繳納，如在一九六一年六月廿六日以前，仍未繳納者，則須加納應繳之稅百分之五，特此公佈，仰祈知照，

營業牌照檢閱專員暨營業稅收稅吏 夏利路氏謹佈
CHIEF LICENSE INSPECTOR BUSINESS TAXATION COLLECTOR
M. M. HARRELL

藝林音樂社會議訊

雲訊。雲埠藝林音樂社。於昨十日晚九時。召開會議。主席伍麗蓮。記錄林岳鎏。主席宣佈開會。監察林普安報告財政狀況。文書報告工作後。即開討論會。社員職員黃邦。黃炳。張明。余佐。鄭約。朱。琪。謝細均。余子等。均熱烈發言。結果通過該社章程第一章綱領。以聯絡感情。培養德智體育及社交常識互切互磋。共謀事業進展。提高僑胞音樂戲劇興趣。以純粹文娛性質。務求精誠團結宗旨。至於第二章社員。凡各界人士。品格良好。行為端正。不分黨派。姓氏。性別。宗教。職業。對音樂戲劇。興趣者。一律歡迎參加。與各僑區僑報加強聯絡等要案。今宗。均先後順利通過。該社歡迎各界人士隨時參觀指導云。

黃如亨翁逝世 舉行喪禮榮哀

雲訊。乃磨埠老僑黃如亨翁。號禮堯。係台山潮境橫沙坑村人。旅加數十年。月前因病來雲。入本汝巴區中央醫院療治。不幸於昨十一日下午九時半。與世辭辭。穆閱享壽七十五歲。其家人遠居香港。由黃業傳等代為辦理喪事。昨十四日下午一時半。假座此間寄靈喜魂殯儀館舉行喪禮。殯葬歸土。首由關耀南牧師讀經祈禱。講解人生生死眞諦。次由黃孔阜講述黃翁生平行狀。並代表孝眷答謝。末後各人依次向黃翁遺容行最後見面禮。即由黃恭禧。寄生。馬爲堯。黃業傳。文池。業源。扶柩上車。直送往海景墳場安葬歸土。備極榮哀云。

要解決歐洲和平

蘇京。莫斯科十五日路透社電。蘇總理克氏於今日發表謂。歐洲和平之處理。必須要於今年內解決。彼係指出德國和約及西柏林之事。

留美同學論文出版

華京訊。中國留美同學博士。對於中西學術貢獻甚鉅。華府中美文化協會。特請袁同禮博士負責編輯。已定七月間出版。所收論文共四千餘篇。每篇註明著者中西文姓名與年齡。學校及授受學位之年。

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD.
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.
本號代理 Benjamin Moore 號
全部漆油。零沽兼發行
遠東色彩油漆專家積粱。專門承接殯館油漆。工作精美。價錢克己。
姊妹丕漆油有限公司 經理人李彭
Moore's House Paint
Benjamin Moore & Co.

○中西餐雜貨連實業 平賣
位於屈汝埠邊。一便中西餐。一便雜貨。前舖後居。樓上有四組柏文房。大旅。地。門前有大塊地停車。有雙車房。架生齊備。向來生意暢旺。現因年老退休。迫要割愛平賣。如有親朋欲營此業。歡迎入來參觀。或買生意。遵從其便。函詢面商均可。山故魯士利主人啓
Sun Grocery, P. O. Box 1528, Courtenay, B. C.

樂觀社問答

血影驚魂

馮寶寶 羅劍郎 鳳凰女
劉克宣 鄭君綿 司馬華龍
問？（在此六人之中選出一名）誰是殺人兇手
答 現期七月二日在達雲戲院門口繳卷
剪此大漢公報為憑
另用紙寫一概無效

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨時電話 MU 3-8936 地址 一〇二東片打街

簡氏傢私電器行
價減大片唱運幸轉三三
每張三元五毛
再轉期至五月廿一日
艷陽丹鳳 有情活把鴛鴦葬 芳艷芬 任劍輝
富士山之戀 歡擺紅菱帶 白雪仙 任劍輝 小燕飛
紅娘遞柬 亞蘭嫁亞瑞 紅線女 任劍輝 伍木蘭
楊乃武與小白菜 曹大冢 白雪仙 紅線女 任劍輝
紅鸞喜 芳艷芬 鴛鴦淚 芳艷芬
青磨紅魚非淚影 何非凡 鄧碧雲唱
嫁唔嫁 芳艷芬 梁醒波 芳艷芬 黃千歲
艷陽長照牡丹紅 難為兩公孫
牡丹亭西樓驚夢 任劍輝唱
扒手大王 花都綺夢 梁醒波 李寶瑩
寶娥冤 芳艷芬主唱
舞台戲寶 名伶灌唱
「蕭月白」上下集 「陌君出塞」 「光棍姻緣」
「酒樓戲鳳」 「賊王子」 「孟麗君」
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-8936

華區優秀聯歡總滙
埠際 秘詩賚路仝人立正
B. C. ROYAL BAKERY
51 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

春光明媚食指動
鳳城美点 心裁別出
黃埔粥王 捨我其誰
假期週末 盍興乎來

經驗豐富
冠全球

凡事首重經驗經驗足則駕輕就熟事半功倍航行尤然、
汎美為全世界經驗最豐富之航空公司閣下以較前更低廉之票價可乘汎美著名波音707洲際噴射客機享受汎美無價之豐富經驗及最安靜最舒適愉快之空中旅行、
汎美噴射客機航線遍及全球抵達世界八十餘大都市航班繁密快捷安全可靠
汎美服務週到遍滿全球、

汎美世界航空公司
欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司雲埠發售機票處一〇五五號亞板你街 電話苗粗四-式壹式壹
Ticket Office: 1055 Alberni Street Vancouver, 6 B. C. Phone MUtual 4-2121